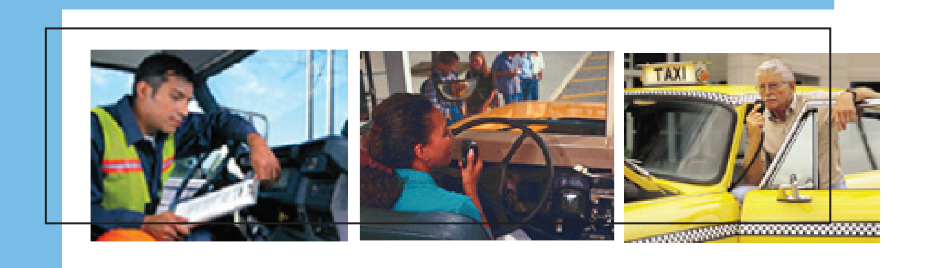






EP450™

Manual del Usuario de los Radios Bidireccionales

PROPIEDAD INTELECTUAL DEL SOFTWARE

Los productos Motorola que se describen en el presente manual pueden traer almacenados, ya sea en memorias semiconductoras o en otros medios, programas de computadora protegidos por las leyes de propiedad intelectual (copyright). Las leyes de los Estados Unidos de América y de otros países otorgan a Motorola ciertos derechos exclusivos sobre la propiedad intelectual de sus programas de computación (copyright), entre ellos el derecho exclusivo a copiar o reproducir de cualquier forma dichos programas. Por consiguiente, ninguno de los programas de computadora de Motorola protegidos por copyright y contenidos en los productos Motorola que se describen en este manual podrá ser copiado, reproducido, modificado, decodificado con fines de ingeniería inversa ni distribuido de manera alguna, sin la autorización expresa y por escrito de Motorola. Asimismo, la compra de los productos Motorola no puede ser interpretada como el otorgamiento, ya sea directo o por implicación, estoppel o de cualquier otra manera, de una licencia bajo los derechos de propiedad intelectual, patentes o aplicaciones de patente de Motorola, con la excepción de las licencias de uso normal que se otorgan por ley mediante la venta de los productos.

CONTENIDO

Notas:

SEGURIDAD

NORMAS DE SEGURIDAD E INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA


Precaución

Antes de usar el radio lea las instrucciones de operación para uso seguro del producto contenidas en el folleto Normas de seguridad y exposición a la energía de RF, incluido con el radio.

ATENCIÓN

Este radio se debe usar únicamente como herramienta ocupacional, según lo establecen las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC) relativas a la exposición a la energía de radiofrecuencia. Antes de usar este producto, lea la información relacionada con la energía de radiofrecuencia y las instrucciones de operación que acompañan al radio (publicación Motorola identificada con el nº de parte 68P81095C98) a fin de garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia.

Para consultar la lista de antenas, baterías y demás accesorios aprobados por Motorola visite el siguiente sitio Web: http://www.motorola.com/cgiss/index.shtml

Notas:

INTRODUCCIÓN

SISTEMAS DE RADIOS CONVENCIONALES

Los sistemas de radios convencionales generalmente permiten las comunicaciones entre un radio y otro a través de un solo canal. Los sistemas convencionales también permiten a los usuarios de los radios ampliar la cobertura de comunicación mediante la retransmisión de mensajes a través de un repetidor. Para que el sistema pueda ser usado de manera coordinada por varios usuarios, cada usuario debe monitorear el canal o el repetidor antes de transmitir y asegurarse de que el sistema no esté ocupado en ese momento.

CARACTERÍSTICAS RESALTANTES DEL RADIO EP450™

Características generales del radio

- 64 canales
- Pantalla alfanumérica de 8 caracteres
- 4 botones de funciones programables
- 2 canales de memoria
- Interconexión telefónica
- Modo de teléfono, listas de rastreo y de TPL/DPL programmables por el usuario.
- Capacidad de expansión mediante tarjetas opcionales
- Bloqueo de canal ocupado
- Dos niveles de potencia (alto y bajo)
- Limitador del tiempo de transmisión
- Monitoreo normal y monitoreo permanente
- Rastreo del sistema con dos niveles de prioridad y reversión del rastreo

Características de señalización

- Señalización MDC-1200

- Decodificación de inhibición selectiva del radio	- Codificación y decodificación de la identificación de PTT

INTRODUCCIÓN

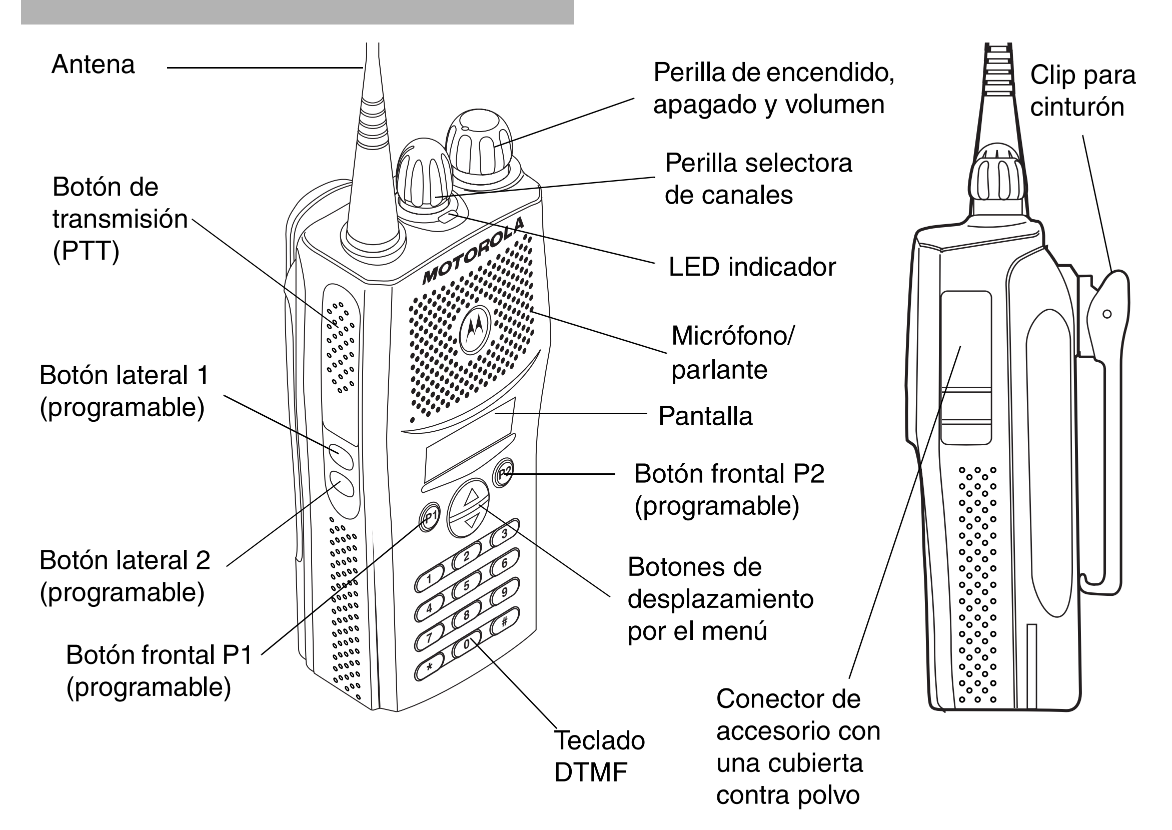
- Señalización Quik-Call II

  - Codificación y decodificación de alerta de llamada
  - Codificación y decodificación de llamada selectiva
  - Lista de llamadas del radio
  - Identificación de llamada por tonos

- Señalización DTMF

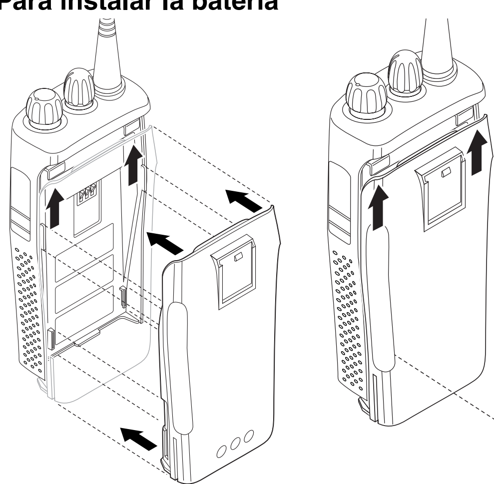
  - Codificación DTMF de la identificación de PTT
  - Codificación DTMF de alerta de llamada
  - Codificación DTMF de llamada selectiva

VISIÓN GENERAL DEL RADIO



INFORMACIÓN SOBRE ACCESORIOS

Para instalar la batería

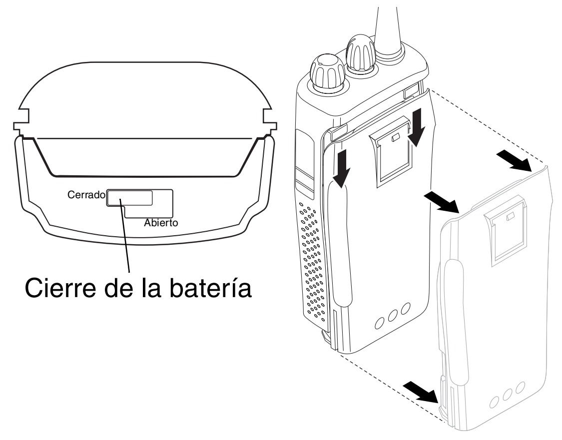


1 Alinee la batería con las correspondientes guías ubicadas por la parte posterior del radio (aproximadamente 1 cm debajo del borde superior del radio).

2 Presione firmemente la batería sobre el radio y deslícela hacia arriba hasta que el cierre encaje a presión en su lugar.

3 Coloque el cierre de la batería, ubicado en la parte inferior del radio, en la posición cerrada.

Para retirar la batería

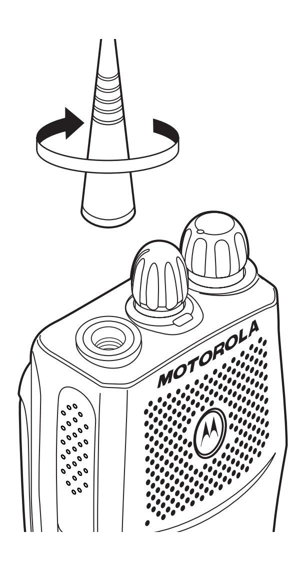


1 Apague el radio si está encendido (ver página 25).

2 Mueva el cierre de la batería hasta la posición abierta. Para soltar la batería presiónela hacia abajo y mantenga el cierre en posición hacia el frente del radio.

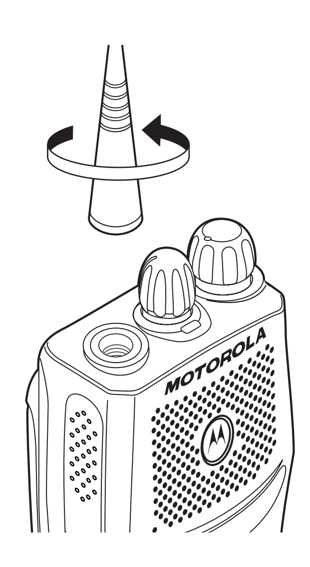
3 Con el cierre de la batería en posición abierta, deslice la batería aproximadamente 1 cm hacia la parte de abajo del radio.
Una vez que la batería se suelte de las guías, sepárela del radio.

Para instalar la antena



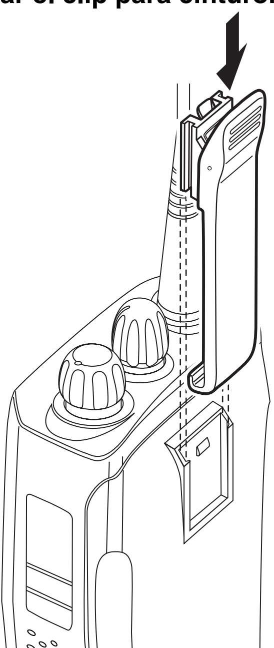
Gire la antena en el sentido de las manecillas del reloj para instalarla.

Para retirar la antena



Gire la antena en sentido contrario al de las manecillas del reloj para retirarla.

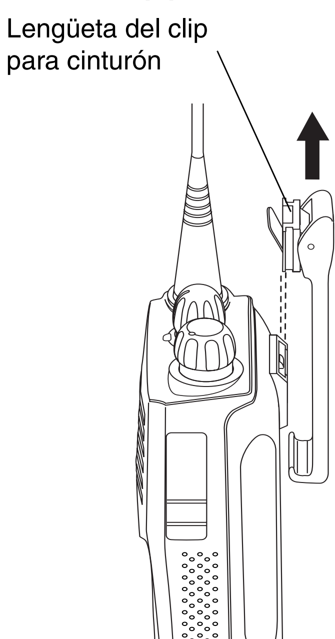
Para instalar el clip para cinturón



1 Alinee las guías acanaladas del clip para cinturón con las de la batería.

2 Presione el clip para cinturón hacia atrás hasta oír un chasquido.

Para retirar el clip para cinturón



1 Usando una llave, presione la lengüeta del clip para cinturón en sentido contrario a la batería para soltar el clip para cinturón.

2 Deslice hacia arriba el clip para cinturón para retirarlo.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Carga de la batería

El radio puede ser alimentado por una batería recargable de níquel-cadmio (Ni-Cd), de níquel-hidruro metálico (NiMH) o de iones de litio (ion-litio). Cargue la batería antes de usar el radio para asegurar una capacidad y rendimiento óptimos. La batería fue diseñada especialmente para ser usada con un cargador Motorola. Cargar la batería en un cargador diferente podría dañar la batería y anular su garantía.

Nota: Al cargar una batería instalada en un radio, apague el radio para asegurarse que se quede completamente cargada.

La temperatura de la batería debe ser de aprox. 25°C (77°F) (temperatura ambiente), siempre que sea posible. Cargar una batería a baja temperatura (inferior a 10°C [50°F]) puede ocasionar fugas del electrólito y deterioro de la batería. Cargar una batería a alta temperatura (superior a 35°C [95°F]) reduce la capacidad de descarga de la batería, lo cual afecta el rendimiento del radio. Los cargadores de batería rápidos de Motorola contienen un circuito sensor de temperatura para asegurar que las baterías se carguen dentro de los límites de temperatura antes mencionados.

Si la batería es nueva o si tiene muy poca carga, será necesario cargarla antes de usarla. Cuando la carga de la batería está baja y el radio está en el modo de transmisión, el LED indicador se torna rojo intermitente. Al soltar el botón de transmisión (PTT) se oye un tono de alerta.

Nota: Las baterías se envían descargadas de la fábrica. Cargue siempre las baterías nuevas unas 14 a 16 horas antes de usarlas por primera vez, sin importar el estado que indique el cargador.

CARGADOR RÁPIDO

Modo de carga rápida

1	Apague el radio.
2	Coloque la batería, con el radio o sin él, en la cavidad del cargador. • El LED del cargador indica el proceso de carga.

Color del LED	Estado
LED apagado	La batería se insertó incorrectamente o el cargador no detectó la batería.
Un solo destello de color verde	El cargador ejecutó correctamente la secuencia inicial de encendido.
Rojo intermitente[a]	La batería no admite carga o no está haciendo buen contacto.
Rojo continuo	La batería está en el modo de carga rápida.
Amarillo intermitente	La batería está en el cargador en espera para ser cargada. Es posible que la batería se encuentre a una temperatura demasiado alta o demasiado baja. Puede ser que el voltaje esté por debajo del nivel umbral predeterminado para la carga.
Verde intermitente[b]	La batería está cargada al 90% (o más). Carga de mantenimiento.
Verde	La batería está completamente cargada.

a. Retire la batería del cargador y limpie los tres contactos metálicos ubicados en la parte posterior de la batería usando el borrador de un lápiz. Vuelva a colocar la batería en el cargador. Si el LED indicador continúa rojo intermitente, reemplace la batería.

b. Una batería estándar puede tardar 90 minutos en cargarse al 90% de su capacidad. Las baterías nuevas podrían indicar prematuramente que están completamente cargadas (LED VERDE continuo); por ello, antes de usar por primera vez una batería nueva, cárguela durante 14 a 16 horas para lograr un rendimiento óptimo.

En la página 68 se presenta una lista de baterías y cargadores de baterías aprobados por Motorola. Los cargadores que aparecen en la lista podrán cargar solamente las baterías aprobadas por Motorola. Otras baterías probablemente no podrán ser cargadas.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

Usted puede verificar el estado de carga de la batería si el concesionario preprogramó para este fin uno de los botones programables. Mantenga presionado el botón preprogramado de **indicador de batería**. Aparece en pantalla el estado de carga.

Carga de la batería	Pantalla
Máxima	
Buena	
Regular	
Baja	
Muy baja	

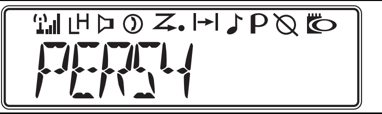
LED INDICADOR

Indica la secuencia de encendido, las operaciones de transmisión y recepción, el estado de monitoreo del rastreo, la actividad en el canal, la recepción y transmisión de alertas de llamada (Call Alert™), la recepción y transmisión de llamadas selectivas, y la carga de la batería.

Estado/color del LED	Indicación
Llamada de radio	
Rojo	Transmitiendo
Rojo intermitente	Recibiendo
Rojo intermitente	Canal ocupado
Rastreo	
Verde intermitente	Rastreando la actividad
Alerta de llamada	
Amarillo intermitente	Recibiendo una alerta de llamada
Amarillo	Enviando una alerta de llamada
Llamada selectiva	
Amarillo intermitente	Recibiendo una llamada selectiva

Estado/color del LED	Indicación
Amarillo	Enviando una llamada selectiva
Monitoreo/silenciador abierto	
Amarillo	Durante el monitoreo
Batería baja	
Rojo intermitente durante la transmisión	La carga de la batería está baja

PANTALLA



La línea superior de la pantalla muestra el menú e información sobre el estado del radio:

Símbolo	Indicación
Intensidad de la señal	Mientras más barras aparezcan, mayor es la señal recibida por el radio.

Símbolo	Indicación
LH **Nivel de potencia**	Está seleccionado el modo de baja potencia “L” o el de alta potencia “H”.
Monitoreo	Se está monitoreando el canal seleccionado.
Teléfono	Está seleccionado el modo de teléfono.
Rastreo	Está activada la función de rastreo.
•Rastreo de prioridad 1 (● intermitente)	El rastreo se detuvo en un canal de prioridad 1 activo.
Rastreo de prioridad 2 (● continuo)	El rastreo se detuvo en un canal de prioridad 2 activo.

VISIÓN GENERAL DEL RADIO

Símbolo	Indicación
Comunicación directa	El radio se comunica directamente con otro radio, sin pasar por el repetidor.
Llamada recibida	Se recibió una llamada selectiva o una alerta de llamada.
P	No usado
Bloqueo del teclado	El teclado está bloqueado.
Tarjeta opcional	Se activó una tarjeta opcional.

TECLADO DTMF



El teclado se emplea para:

- Marcar un número telefónico.
- Introducir información al programar las listas de llamadas.
- Acceder a un repetidor.
- Cada tecla puede generar varios caracteres diferentes. Por ejemplo: para introducir el carácter “C” se presiona tres veces la tecla 2 abc. (Ver la tabla siguiente).

Entrada de caracteres mediante el teclado DTMF

	Número de veces que se debe presionar la tecla				
Tecla	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**
0	0				
1	1	/	\		
2 abc	A	B	C	2	
3 def	D	E	F	3	
4 ghi	G	H	I	4	
5 jkl	J	K	L	5	
6 mno	M	N	O	6	
7 pqrs	P	Q	R	S	7
8 tuv	T	U	V	8	
9 wxyz	W	X	Y	Z	9
*	*	<	>		
#	#	+	-	_	

TONOS INDICADORES

Tono agudo ☐ Tono grave ■

	Tono indicador de que pasó la autoprueba
	Tono indicador de que falló la autoprueba
	Tono indicador positivo
	Tono indicador negativo
	Tono indicador de tecla correcta
	Tono indicador de tecla incorrecta

Algunos botones programables emplean tonos para indicar uno de dos modos:

Botones programables	Tono indicador positivo	Tono indicador negativo
Rastreo	**Inicio**	**Parada**
Nivel de potencia	**Alto**	**Bajo**
Silenciador	**Cerrado**	**Normal**
Comunicación directa/vía repetidora	**No se usa** repetidor	**Se usa** repetidor
VOX	**Activado**	**Desactivado**
Monitoreo silencioso/ silenciador abierto	—	**Activado**
Canal de memoria de respuesta en el canal predeterminado (1 y 2)	—	**Activado**
Almacenamiento de canal de memoria (1 y 2)	—	**Almacenado**
Modo de menú (P2)	—	**Accedido**
Llamada de radio	—	**Activada**
Modificación de listas de rastreo	—	**Activada**
Marcación abreviada	—	**Activada**
Modo de teléfono	—	**Activado**
Tarjeta opcional	**Activada**	**Desactivada**
Escalert	**Activado**	**Desactivado**

BOTONES PROGRAMABLES

El radio tiene cuatro botones programables. El concesionario le puede programar estos botones para acceso directo a diferentes funciones del radio.

Pida al concesionario una lista completa de las funciones que pueden ser programadas en el radio.

Los botones programables son:

- Los dos botones laterales (S1 y S2)
- Los dos botones frontales ((P1) y (P2))

Algunos botones permiten acceder hasta dos funciones, según la forma en que se presionen:

- **Presión breve**: se presiona y se suelta rápidamente el botón programable.
- **presión prolongada**: se mantiene presionado el botón programable por lo menos 2,5 segundos.
- **Presión sostenida**: se mantiene presionado un botón programable durante el tiempo necesario para comprobar el estado o realizar ajustes.

La tabla mostrada en la página 21 presenta un resumen de las funciones programables disponibles y se indica el número de la página donde se explica cada una de ellas.

Haga que el concesionario anote en la columna titulada “Botón” el nombre del botón programable al lado de la función en él programada.

El concesionario puede usar las abreviaturas (S1, S2, P1 o P2) mostradas en la ilustración del radio que aparece en la página 9.

Pida también al concesionario que indique, donde corresponda, la forma en que debe presionarse cada botón (presión breve, presión prolongada o presión sostenida).

Funciones programables

<table>
<tr><th>Función</th><th>Indicador</th><th>Presión breve</th><th>Presión prolongada</th><th>Presión sostenida</th><th>Página</th><th>Botón</th></tr>
<tr><td>Indicador de batería</td><td></td><td>—</td><td>—</td><td>Indica el estado de carga de la batería.</td><td>15</td><td></td></tr>
<tr><td>Modo de menú</td><td>—</td><td colspan="2">El botón (P2) permite ingresar en el modo de menú y seleccionar las opciones del menú. Una vez en el modo de menú, el botón (P1) se reasigna automáticamente para ejecutar la salida del modo de menú. †</td><td>—</td><td>24</td><td>(P2)</td></tr>
<tr><td>Ajuste de volumen</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>Hace sonar un tono para ajustar el volumen del radio.</td><td>26</td><td></td></tr>
<tr><td>Monitoreo</td><td></td><td colspan="2">Una presión prolongada inicia el monitoreo. Una presión breve interrumpe el monitoreo.</td><td>Monitorea la actividad en el canal seleccionado.</td><td>27</td><td></td></tr>
<tr><td>Comunicación directa/vía repetidora</td><td>|→|</td><td colspan="2">Selecciona alternadamente la operación mediante repetidor o la comunicación directa con otro radio.†</td><td>—</td><td>27</td><td></td></tr>
</table>

† Esta función se activa O BIEN con una presión breve O BIEN con una presión prolongada, pero no con ambas.

Funciones programables (cont.)

Función	Indicador	Presión breve	Presión prolongada	Presión sostenida	Página	Botón
Canal de memoria de respuesta en el canal predeterminado (1 y 2)	—	Permite el acceso instantáneo al canal predeterminado.	—	—	28	
Almacenamiento de canal de memoria (1 y 2)	—		Guarda el canal actual en el canal predeterminado.	—	28	
Transmisión accionada por la voz (VOX)	—	Activa y desactiva el modo de funcionamiento VOX.†		—	28	
Bloqueo y desbloqueo del teclado			Cambia el teclado entre los estados bloqueado y desbloqueado.		30	
Llamada de radio	—	Permite el acceso directo al menú de llamadas del radio.†		—	31,32	
Rastreo/ eliminación de canal molesto		Inicia o interrumpe la operación de rastreo.	Elimina un canal molesto durante el rastreo.	—	35,36	

† Esta función se activa O BIEN con una presión breve O BIEN con una presión prolongada, pero no con ambas.

Funciones programables (cont.)

Función	Indicador	Presión breve	Presión prolongada	Presión sostenida	Página	Botón
Modificación de lista de rastreo	—	Agrega, elimina o prioriza canales.†		—	38	
Teléfono		Permite el acceso directo al modo de teléfono.†		—	41, 42	
Marcación abreviada		Permite el acceso rápido a la lista de teléfonos con marcación abreviada. †		—	43	
Escalert	—	Activa y desactiva el Escalert.†		—	52	
Silenciador	—	Selecciona alternadamente los niveles de silenciador normal y cerrado.†		—	57	
Nivel de potencia	LH	Selecciona alternadamente uno de los dos niveles de potencia de transmisión: alto o bajo.†		—	57	
Tarjeta opcional		Activa y desactiva la tarjeta opcional.†		—	58	
Luces	—	Activa y desactiva la iluminación de la pantalla y del teclado.†		—	58	

† Esta función se activa O BIEN con una presión breve O BIEN con una presión prolongada, pero no con ambas.

BOTONES DE MENÚ

Botón de menú

Si los dos botones frontales (P1 y P2) han sido preprogramados por el concesionario, pueden ser usados junto con otras funciones programables para acceder y seleccionar opciones del menú (P2), así como para salir del modo de menú (P1).

El botón P2 puede ser preprogramado por el concesionario para que permita el acceso al modo de menú ya sea con una presión breve o con una presión prolongada.

Botones de desplazamiento por el menú



Se emplean para desplazarse en el modo de menú.

Consulte las funciones seleccionables del menú en el diagrama de navegación por el menú que aparece al final de este manual.

Navegación por el menú

▲ o ▼ para desplazarse por las opciones del menú. Si después de llegar a la última opción continúa desplazándose, volverá a aparecer la primera opción.

Al llegar a la opción deseada, presione brevemente el botón P2 para seleccionar dicha opción e ingresar en el submenú correspondiente.

▲ o ▼ para desplazarse por las opciones del submenú. Presione brevemente el botón P2 para seleccionar la opción.

Salida del menú

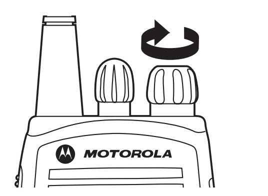
En el modo de menú, al botón P1 se le asigna automáticamente la función de salir completamente del modo de menú al aplicar una presión prolongada, o de salir de un subnivel de la jerarquía de menús al aplicar una serie de presiones breves.

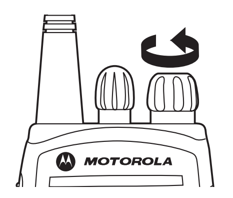
El radio sale también del modo de menú después de efectuarse una selección o después de transcurrir el “tiempo de inactividad” predeterminado sin que se realice ninguna operación con los botones de navegación.

Una vez que sale del modo de menú, los botones P1 y P2 regresan a su estado programable normal.

INSTRUCCIONES PRELIMINARES

ENCENDIDO Y APAGADO DEL RADIO





Encendido	Apagado
Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen** en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando la secuencia de encendido concluye correctamente se oye un tono indicador de que la unidad pasó la autoprueba (□□_____), los iconos de la pantalla se encienden momentáneamente y el LED destella de color verde. Si el radio no concluye correctamente la secuencia de encendido, se oye el tono indicador de que falló la autoprueba (█████___). En este caso, será necesario devolver el radio para su reprogramación.	Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen** en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta oír un clic y apagarse la pantalla y el LED indicador.

AJUSTE DE VOLUMEN

Gire la perilla de **encendido, apagado y control de volumen** en el sentido de las manecillas del reloj para aumentar el volumen, o en sentido contrario al de las manecillas del reloj para disminuir el volumen.

–o–

Nota: El concesionario puede preprogramar uno de los botones programables para ajustar el volumen.

1 Mantenga presionado el botón de **ajuste de volumen** (ver la página 21).

- Oirá un tono continuo.

2 Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen** para ajustar el nivel de volumen deseado.

3 Suelte el botón de **ajuste de volumen**.

SELECCIÓN DE UN CANAL DEL RADIO

El radio puede sintonizar 64 canales.

Para seleccionar un canal, gire la **perilla selectora de canales** en cualquiera de los dos sentidos hasta llegar al canal deseado.

RECEPCIÓN

1 Encienda el radio.

2 Ajuste el volumen del radio (ver página 26).

3 Cambie al canal deseado.

- Cerciórese de que el botón **PTT** no esté presionado.

4 Escuche en busca de actividad en el canal.

- El LED indicador se torna rojo intermitente mientras que el radio está recibiendo.

5 Para responder, mantenga el radio en posición vertical a unos 2,5 a 5 centímetros de la boca. Presione el botón **PTT** para hablar; suéltelo para oír.

MONITOREO

Es importante monitorear el tráfico antes de transmitir a fin de evitar interferir con la comunicación de otra persona que ya esté transmitiendo.

1	Mantenga presionado el botón preprogramado de **monitoreo** para verificar que no haya tráfico en el canal. • Cuando no hay actividad en el canal, se oye "ruido blanco".
2	Una vez que el canal quede despejado, presione el botón **PTT** para proceder con la llamada.

Monitoreo permanente

1	Al aplicar una presión prolongada al botón preprogramado con la función de **monitoreo** el radio comienza a funcionar en el modo de monitoreo permanente. • Se oye un tono indicador de tecla correcta.
2	Al aplicar una presión breve al botón de **monitoreo** se interrumpe el modo de monitoreo permanente y el radio regresa al modo normal.

TRANSMISIÓN

1	Encienda el radio.
2	Use la **perilla selectora de canales** para seleccionar el canal deseado. **Nota:** Monitoree el tráfico antes de transmitir a fin de evitar interferir con la comunicación de otra persona que ya esté transmitiendo.
3	Mantenga el micrófono en posición vertical a unos 2,5 a 5 centímetros de la boca. Presione el botón **PTT** para hablar. • El LED indicador se torna rojo continuo mientras que se envía la llamada.
4	Suelte el **PTT** para oír.

MODOS DE REPETIDOR Y DE COMUNICACIÓN DIRECTA |➔|

El modo de comunicación directa le permite comunicarse con otro radio cuando:

- El repetidor no está funcionando.

–o–

- Cuando el radio está fuera del alcance del repetidor pero a una distancia que le permite comunicarse directamente con otro radio.

Nota: El símbolo |→| aparece en pantalla cuando está seleccionado el modo de comunicación directa.

Para seleccionar el modo de repetidor o el modo de comunicación directa:

Presione el botón preprogramado de **comunicación directa/vía repetidora** (ver la página 21) para cambiar entre el modo de repetidora y el modo de comunicación directa.

– o –

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	TALKARND
3	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	
4	▲ *o* ▼ hasta	TALKARND
	– o – hasta	REPEATER
5	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	

CANAL DE MEMORIA DE RESPUESTA EN EL CANAL PREDETERMINADO (1 Y 2)

La función de respuesta en el canal predeterminado le permite el acceso instantáneo a dos de sus canales favoritos con sólo tocar un botón.

Presione el botón preprogramado de **canal de memoria de respuesta en el canal predeterminado 1** o de **canal de memoria de respuesta en el canal predeterminado 2** (ver la página 21).

ALMACENAMIENTO DE CANAL DE MEMORIA (1 Y 2)

La función de almacenamiento de canal de memoria (1 y 2) le permite guardar un canal para la función de canal de memoria de respuesta en el canal predeterminado.

Use la **perilla selectora de canales** para seleccionar el canal deseado. Presione el botón preprogramado de **canal de memoria de almacenamiento 1** o de **canal de memoria de almacenamiento 2** para guardar ese canal (ver la página 21).

FUNCIONAMIENTO EN MODO VOX

Cuando desee operar el radio en el modo de manos libres, podrá transmitir voz usando la función VOX, para lo cual basta con hablar a través de un accesorio que esté conectado al radio.

Conexión de una diadema VOX

1	Apague el radio.
2	Conecte el accesorio VOX al radio y encienda el radio.

Activación y desactivación del modo VOX

Para activar o desactivar el funcionamiento en modo VOX, presione el botón preprogramado con la función **VOX** (ver página 22).

Nota: Al presionar el botón **PTT** se desactiva el modo VOX.

– o –

Usted puede seleccionar los canales en los que desea activar o desactivar el modo VOX, según la preprogramación realizada por el concesionario o el programador.

1	Seleccione un canal que haya sido preprogramado por el concesionario para activar la función VOX. **Nota:** Al presionar el botón **PTT** se desactiva el modo VOX.
2	Seleccione un canal que no haya sido preprogramado por el concesionario para desactivar la función VOX.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL EFECTO LOCAL DE LA DIADEMA

El concesionario puede programar el radio para que usted oiga su voz a través de la diadema al hablar.

Diadema VOX

1	Para activar el efecto local de la diadema apague el radio.
2	Conecte el accesorio de tipo diadema VOX al radio.
3	Encienda el radio. Durante la transmisión, oirá su voz a través de la diadema al hablar.
4	Para desactivar el efecto local de la diadema, apague y encienda el radio.

Diadema no VOX con PTT en línea

1	Para activar el efecto local de la diadema apague el radio.
2	Conecte el accesorio no VOX al radio.
3	Mantenga presionado el PTT en línea de la diadema.
4	Encienda el radio y suelte el PTT una vez que el radio concluya la secuencia de encendido. Durante la transmisión, oirá su voz a través de la diadema al hablar.

5	Para desactivar el efecto local de la diadema, apague y encienda el radio.

BLOQUEO Y DESBLOQUEO DEL TECLADO

Para bloquear o desbloquear el teclado, aplique una presión prolongada al botón preprogramado de **bloqueo y desbloqueo del teclado** (ver página 22).

Nota: Aparece en pantalla el símbolo cuando el teclado está activado.

PROGRAMACIÓN DE CÓDIGOS PL/ DPL

Use esta función para modificar los códigos de línea privada y línea privada digital del canal seleccionado.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	*o* hasta	EDIT PL
3	(P2) para seleccionar	EDIT PL
4	*o* hasta	RX XXX.X
	– *o* – hasta	TX XXX.X
5	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	
6	*or* para desplazarse a través de los códigos DPL o las frecuencias TPL estándar. *- o -* Introduzca una frecuencia TPL de cuatro dígitos (estándar o no estándar) o el código octal DPL de 3 dígitos (números 0 al 7 únicamente) a través del micrófono con teclado DTMF.	
7	(P2) para confirmar la selección.	
8	(P1) hasta salir del modo de menú.	

LLAMADAS DE RADIO

INHIBICIÓN SELECTIVA DEL RADIO

El radio está equipado con una función de seguridad que lo deshabilita temporalmente tras recibir de la estación base una señal de inhibición.

Esta función se emplea comúnmente para desactivar radios:

- En casos de robo
- Por razones de control del sistema

Cuando el radio es puesto fuera de servicio por la estación base, todos sus controles quedan desactivados, excepto el botón de **encendido/apagado**, y aparece INHIBIT en la pantalla (radio inhibido).

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA SELECTIVA ♪

Al recibir una llamada selectiva:

- Aparece en pantalla ♪ y el nombre o identificación preprogramado del radio que llama.
- El LED indicador se torna amarillo intermitente, si fue programado por el concesionario o el programador.
- Se oyen dos tonos agudos.

1 Para enviar el acuse de recibo de la llamada, presione y suelte el botón **PTT**.

2 Mantenga presionado el botón **PTT** para hablar, y suéltelo para oír.

ENVÍO DE UNA LLAMADA SELECTIVA

Usted puede enviar una llamada selectiva a un radio determinado o a un grupo de radios, según haya sido programado el radio por el concesionario.

Presione el botón preprogramado de **llamada de radio** (ver la página 22), y continúe con el paso 4.

– o –

1	P2 para ingresar en el modo de menú	
2	▲ *o* ▼ hasta	RAD CALL
3	P2 para seleccionar	RAD CALL
4	▲ *o* ▼ hasta	SEL CALL
5	P2 para seleccionar	SEL CALL
6	▲ *o* ▼ para localizar la identificación deseada en la lista de llamadas de radio. *- o -* Introduzca un dígito DTMF válido (0-9) para desplazarse hasta esa ubicación de la lista.	
7	Presione el botón **PTT** para enviar la llamada.	
8	Mantenga presionado el botón **PTT** para hablar, y suéltelo para oír.	
9	Una vez concluida la llamada, P1 hasta salir del modo de menú.	

RECEPCIÓN DE UNA ALERTA DE LLAMADA ♪

Al recibir una alerta de llamada (Call Alert™):

- Aparece en pantalla ♪ y el nombre o identificación preprogramado del radio que llama.
- El LED indicador se torna amarillo intermitente, si fue programado por el concesionario o el programador.
- Se oyen cuatro tonos agudos.

Para enviar el acuse de recibo de la alerta de llamada, presione y suelte el botón **PTT**; para cancelar la alerta de llamada presione cualquier otra tecla.

ENVÍO DE UNA ALERTA DE LLAMADA

Usted puede enviarle un aviso a otra persona mediante una alerta de llamada.

Presione el botón preprogramado de **llamada de radio** (ver la página 22) y continúe con el paso 4.

– o –

1	(P2) para ingresar en el modo de menú	
2	▲ *o* ▼ hasta	RAD CALL
3	(P2) para seleccionar	RAD CALL
4	▲ *o* ▼ hasta	CALL ALT
5	(P2) para seleccionar	CALL ALT
6	▲ *o* ▼ para localizar la identificación deseada en la lista de llamadas de radio. *- o -* Introduzca un dígito DTMF válido (0-9) para desplazarse hasta esa ubicación de la lista.	
7	Presione el botón **PTT** para enviar la alerta de llamada.	
8	Una vez enviada la alerta de llamada, (P1) hasta salir del modo de menú.	

ACCESO AL REPETIDOR

Use esta función para enviar tonos DTMF al repetidor.

1	Mantenga presionado el botón **PTT** e introduzca el código de acceso usando el teclado DTMF.
2	Presione y suelte los botones DTMF requeridos.
3	Suelte el botón **PTT**.

Notas:

RASTREO

El radio está equipado con la función de rastreo, la cual permite monitorear varios canales en busca de actividad de voz. Al detectar actividad en un canal, el radio se detiene en dicho canal.

El concesionario o el programador asignan las listas de rastreo para cada canal. El radio cambia automáticamente al canal de esa lista de rastreo donde detecte actividad. Usted puede modificar estas listas a través del menú del radio (ver página 38).

- El LED indicador parpadea de color verde durante el modo de rastreo; deja de parpadear cuando el radio cambia a un canal activo.
- El símbolo aparece en pantalla cuando el radio está en el modo de rastreo.

El radio cuenta con dos tipos de rastreo:

- Rastreo del sistema
- Rastreo automático

INTERCOMUNICADOR

La función de intercomunicador le permite responder a una transmisión durante el rastreo. Si detecta una transmisión en un canal durante el rastreo, el radio se detiene en ese canal por un tiempo preprogramado después de que cese la actividad en dicho canal. A este tiempo se le llama “tiempo de desconexión de rastreo”. Durante este tiempo de desconexión de rastreo, usted puede responder presionando el botón **PTT**.

Nota: El LED indicador de rastreo deja de parpadear durante el tiempo de espera. Si el botón **PTT** no se presiona durante el tiempo preprogramado para la desconexión de rastreo, el radio regresa al rastreo de canales.

INICIO DEL RASTREO DEL SISTEMA

Presione el botón preprogramado de **rastreo** para iniciar el rastreo (ver página 22).

– o –

1 Seleccione un canal que contenga una lista de rastreo.

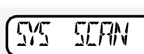
RASTREO

2	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
3	▲ o ▼ hasta	SYS SCAN
4	(P2) para seleccionar	SYS SCAN
	Aparece en pantalla el estado actual del rastreo.	
5	▲ o ▼ hasta	SCAN ON
6	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	

PARADA DEL RASTREO DEL SISTEMA

Presione el botón preprogramado de **rastreo** para detener el rastreo del sistema (ver la página 22).

– o –

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ o ▼ hasta	SYS SCAN
3	(P2) para seleccionar	 SYS SCAN
	Aparece en pantalla el estado actual del rastreo.	
4	▲ o ▼ hasta	SCAN OFF
5	(P2) para seleccionar el ajuste actual. • Aparece en pantalla el símbolo Z→	

Nota: El concesionario o el programador pueden preprogramar el radio para que, al salir del rastreo del sistema, regrese de forma automática al último canal de rastreo que tuvo actividad o regrese automáticamente al canal donde comenzó el rastreo.

INICIO DEL RASTREO AUTOMÁTICO Z→

El rastreo automático se inicia automáticamente una vez seleccionado un canal que tenga activado el rastreo automático.

Seleccione un canal que fue preprogramado para rastreo automático por el concesionario o el programador.

PARADA DEL RASTREO AUTOMÁTICO

Seleccione un canal que no fue preprogramado para rastreo automático por el concesionario o el programador.

- Aparece en pantalla el símbolo Z

ELIMINACIÓN DE UN CANAL MOLESTO

Nota: El concesionario o el programador deberán preprogramar un botón para acceder a esta función (ver página 22).

Si por un canal le llegan continuamente llamadas no deseadas o ruido (comúnmente llamado un "canal molesto"), puede eliminarlo temporalmente de la lista de rastreo:

1 Mientras que el radio se encuentra en el canal molesto, presione el botón preprogramado de **eliminación de canal molesto** hasta oír un tono.

2 Suelte el botón de **eliminación de canal molesto**. El canal molesto queda eliminado.

Nota: Usted no podrá eliminar temporalmente el canal preprogramado por el concesionario o el programador como canal de rastreo designado, ni tampoco un canal prioritario o el último canal que le quede a la lista de rastreo.

Reincorporación de canales a la lista de rastreo

1 Apague el radio. Al volver a encender el radio, los canales molestos eliminados se reincorporan a la lista de rastreo.

– o –

1 Presione el botón de **rastreo** para detener el rastreo.

2 Vuelva a presionar el botón preprogramado de **rastreo** para volver a iniciar el rastreo. Los canales molestos eliminados se reincorporan a la lista de rastreo.

– o –

1	Seleccione un canal que **no** fue preprogramado para rastreo por el concesionario o el programador. Una vez que regrese al canal original, los canales molestos eliminados se reincorporan a la lista de rastreo.

MODIFICACIÓN DE UNA LISTA DE RASTREO

El radio puede alojar hasta 16 listas de rastreo. Cada lista de rastreo puede contener hasta 16 canales. El mismo canal se puede incluir en varias listas de rastreo, y la misma lista de rastreo puede ser asignada a varios canales. El concesionario o el programador asignan las listas de rastreo para cada canal. Al modificar una lista de rastreo, se pueden agregar, eliminar o priorizar canales.

Nota: El radio no puede recibir llamadas mientras que usted esté modificando una lista de rastreo.

ADICIÓN Y ELIMINACIÓN DE CANALES

1	Seleccione un canal que contenga la lista de rastreo que desea modificar.	
2	P2 para ingresar en el modo de menú.	
3	▲ *o* ▼ hasta	PROG LST
4	P2 para seleccionar	PROG LST
5	▲ *o* ▼ hasta	SCAN LST
	Nota: Hay una lista de rastreo disponible por canal.	
6	P2 para seleccionar	SCAN LST
7	▲ *o* ▼ hasta	ADD ITEM
	– *o* – hasta	DELETE
8	P2 para seleccionar el ajuste actual.	
9	▲ *o* ▼ hasta ver el canal que desea agregar o eliminar.	

RASTREO

10 (P2) para confirmar la selección.

11 Si agrega un canal,

verá: ADDED

– o –

Si elimina un canal,

verá: DELETE

12 (P2) para confirmar la eliminación.

verá: DELETED

13 (P1) para regresar a ADD ITEM

– o – DELETE

14 (P1) hasta salir del modo de menú.

PRIORIZACIÓN DE UN CANAL EN UNA LISTA DE RASTREO

A veces hay que verificar la actividad en uno o dos canales con mayor frecuencia que en otros. Para ello puede priorizarlos:

Canal prioritario	Secuencia de rastreo
Ninguno específicado	Ch1➟Ch2➟Ch3➟ Ch4➟…Ch1
Canal **2** (prioridad 1)	Ch**2**➟Ch1➟Ch**2**➟Ch3➟ Ch**2**➟Ch4➟Ch**2**➟…Ch1
Canal **2** (prioridad 1) y canal **8** (prioridad 2)	Ch**2**➟Ch1➟Ch**8**➟Ch3➟ Ch**2**➟Ch4➟Ch**8**➟…Ch1

Nota: Si el radio está recibiendo en un canal no prioritario y detecta actividad en un canal prioritario, cambia automáticamente a ese canal prioritario e indica la actividad mediante un tono breve.

Configuración de canales prioritarios

Nota: No se puede asignar la misma prioridad a dos canales diferentes.

1 (P2) para ingresar en el modo de menú.

2 ▲ *o* ▼ hasta 

RASTREO

3	(P2) para seleccionar	PROG LST
4	▲ o ▼ hasta	SCAN LST
5	(P2) para seleccionar	SCAN LST
6	▲ o ▼ hasta	EDIT PRI
7	(P2) para seleccionar	EDIT PRI
8	▲ o ▼ hasta	PRI #1
	– *o* – hasta	PRI #2
9	(P2) para seleccionar el nivel de prioridad deseado. Aparece en pantalla el canal prioritario actual.	
10	▲ *o* ▼ hasta ver el canal que desea priorizar.	
	– *o* – hasta para seleccionar el canal actualmente seleccionado en el radio.	SELECTED
	– *o* – hasta para quitarle la prioridad al canal actualmente seleccionado en el radio.	DISABLED
11	(P2) para priorizar ese canal. verá:	SAVED
12	(P1) para regresar a	EDIT PRI
13	(P1) hasta salir del modo de menú.	

TELÉFONO

El radio le permite realizar y recibir llamadas telefónicas a través de un repetidor (sujeto a la disponibilidad de líneas telefónicas). Usted puede modificar la lista de teléfonos mediante el menú del radio (ver página 44).

- Aparece en pantalla ⓓ cuando el radio está en el modo de teléfono.

ACCESO AL REPETIDOR

El concesionario o el programador pueden preprogramar el radio en una de tres maneras para el ingreso del código de acceso/ desacceso al repetidor.

Inmediata automática: el radio transmite automáticamente el código de acceso/ desacceso al ingresar en el modo de teléfono o al desconectar una llamada telefónica. El radio emite una serie de tonos audibles y muestra en pantalla el código de acceso/ desacceso, para indicar que se está enviando automáticamente dicho código.

Automática con retardo: el radio transmite el código de acceso al presionar el botón **PTT**. El código de desacceso se envía automáticamente al salir del modo de teléfono.

Manual: Introduzca el código de acceso/ desacceso usando el micrófono con teclado DTMF.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA ⓓ

Al recibir una llamada telefónica el radio emite un tono de llamada para que usted conteste la llamada.

Presione el botón preprogramado de **teléfono** (ver página 23) y vaya directamente al paso 6.

– o –

1	Seleccione un canal que haya sido preprogramado para el modo de teléfono.	
2	Ⓟ2 para ingresar en el modo de menú.	
3	▲ *o* ▼ hasta	PHONE
4	Ⓟ2 para seleccionar	PHONE

Nota: Aparece en pantalla ⓓ.

5 Introduzca el código de acceso a repetidora, si es necesario (ver página 41).

6 Mantenga presionado el botón **PTT** para hablar. Sostenga el radio en posición vertical, con el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 centímetros (una a dos pulgadas) de la boca. Suelte el botón **PTT** cuando su interlocutor desee hablar (ambos usuarios tendrán que turnarse para hablar).

7 Desconecte la llamada telefónica una vez concluida la conversación.

DESCONEXIÓN DE LLAMADAS TELEFÓNICAS

1 Para desconetar una llamada telefónica, proceda de una de las siguientes maneras:

Si el radio está programado con la modalidad de ingreso de código **inmediata automática** o **automática con retardo**, vaya al paso 2.

– o –

Introduzca el código de desacceso usando el teclado DTMF y presione el botón **PTT**.

2 Para salir del modo de teléfono:

Presione el botón preprogramado de **teléfono** (ver página 23).

– o –

Mantenga presionado (P1) para desconectar la llamada.

Nota: Desaparece de la pantalla.

REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA TELEFÓNICA

Nota: Sólo aparecen los primeros 8 dígitos del número telefónico en la pantalla del radio.

Presione el botón preprogramado de **teléfono** (ver página 19) y vaya directamente al paso 6.

– o –

1 Seleccione un canal que haya sido preprogramado para el modo de teléfono.

2 (P2) para ingresar en el modo de menú.

3 ▲ *o* ▼ hasta PHONE

4 (P2) para seleccionar PHONE

5 Introduzca el cógido de acceso a repetidora, si es necesario (ver página 41).

6 Cuando oiga un tono de marcar:

Introduzca el número telefónico usando el micrófono con teclado.

XXXXXXX

– o –

▲ *o* ▼ para seleccionar un número de la lista de teléfonos.

XXXXXXXX

– o –

a. Presione y suelte el botón preprogramado de **marcación abreviada**.

b. Presione the tecla (0 a 9) correspondiente al número al que desee llamar.

Nota: Para volver a marcar el último número marcado (cuando no se usa marcación abreviada), presione y suelte el botón **PTT** inmediatametne después de enviarse el código de acceso. El radio envía el último número marcado.

– o –

Si ingresó el código de acceso usando el teclado DTMF, presione ▲ una vez para tener acceso al último número marcado; a continuación, presione y suelte el botón **PTT**.

7 Presione y suelte el botón **PTT** si así lo requiere el radio.

8 Cuando la persona llamada conteste, mantenga presionado el botón **PTT** para hablar. Sostenga el radio en posición vertical, con el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 centímetros (una a dos pulgadas) de la boca. Suelte el botón **PTT** cuando su interlocutor desee hablar (ambos usuarios tendrán que turnarse para hablar).

9 Desconecte la llamada telefónica una vez concluida la conversación (ver página 42).

MODIFICACIÓN DE LA LISTA DE TELÉFONOS

La lista de teléfonos del radio tiene una capacidad máxima de 25 números telefónicos. Usted puede modificar la lista de teléfonos de tres maneras mediante el menú del radio:

- Para agregar un número
- Para eliminar un número
- Para modificar un número ya ingresado

Para agregar un número

1	P2 para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ o ▼ hasta	PROG LST
3	P2 para seleccionar	PROG LST
4	▲ o ▼ hasta	PHN LST
5	P2 para seleccionar	PHN LST
6	▲ o ▼ hasta	ADD ITEM
7	P2 para seleccionar	ADD ITEM
	Verá:	NAME
8	Use el teclado DTMF para introducir el nombre (ver Entrada de caracteres mediante el teclado DTMF en la página 18).	
9	P2 para guardar el nombre.	
	Verá:	NUMBER
10	Use el teclado DTMF para introducir el número telefónico. También puede incluir un indicador de pausa (presione # tres veces hasta que el carácter "#" que aparece en pantalla cambie a un "-").	
11	P2 para guardar el número telefónico.	

verá: 

12 ▲ *o* ▼ hasta ver en la lista la ubicación donde desea guardar el número telefónico.

13 (P2) para guardar el número telefónico.

Verá: 

14 (P1) para regresar a ADD ITEM
– o –
(P1) hasta salir del modo de menú.

Para eliminar un número

1 (P2) para ingresar en el modo de menú.

2 ▲ *o* ▼ hasta PROG LST

3 (P2) para seleccionar PROG LST

4 ▲ *o* ▼ hasta PHN LST

5 (P2) para seleccionar PHN LST

6 ▲ *o* ▼ hasta DELETE

7 (P2) para seleccionar DELETE

8 ▲ *o* ▼ hasta ver el número que desea eliminar.

9 (P2) para seleccionar el número.

Verá: 

10 (P2) de nuevo para confirmar la eliminación.

Verá: 

11 (P1) para regresar a 
– o –
(P1) hasta salir del modo de menú.

Para modificar un número

1 (P2) para ingresar en el modo de menú.

2 ▲ *o* ▼ hasta PROG LST

3 (P2) para seleccionar PROG LST

4 ▲ *o* ▼ hasta PHN LST

5	(P2) para seleccionar	PHN LST
6	▲ *o* ▼ hasta	EDIT
7	(P2) para seleccionar	EDIT
8	▲ *o* ▼ hasta ver el número que desea modificar.	
9	(P2) para seleccionar el número.	
10	▲ *o* ▼ hasta (para modificar el nombre),	NAME
	– *o* – hasta (para modificar el número telefónico),	NUMBER
	– *o* – hasta (para modificar la ubicación en la lista de teléfonos).	LOC
11	(P2) para confirmar la selección.	
12	Use el teclado DTMF para ingresar el número (ver Entrada de caracteres mediante el teclado DTMF en la página 18). – *o* – ▲ *o* ▼ hasta ver la ubicación donde desea guardar el número telefónico.	
13	(P2) para guardar la información. Verá:	SAVED
14	(P1) para regresar a	EDIT
	– *o* – (P1) hasta salir del modo de menú.	

Para modificar códigos de acceso/ desacceso

Usted puede modificar el código de acceso/ desacceso usado para conectar o desconectar el radio de un repetidor.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	PROG LST
3	(P2) para seleccionar	PROG LST

4	▲ *o* ▼ hasta	PHN LST
5	(P2) para seleccionar	PHN LST
6	▲ *o* ▼ hasta	EDIT CODE
7	(P2) para seleccionar	EDIT CODE
8	▲ *o* ▼ hasta	ACCESS
	– *o* – hasta	DEACCESS
9	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	
10	Introduzca el número usando el teclado DTMF.	
11	(P2) para seleccionar el número.	
	Verá:	SAVED
12	▲ *o* ▼ para modificar otro código.	
13	(P1) hasta salir del modo de menú.	

Notas:

TONOS PREFERIDOS

Usted puede usar el menú del radio para tener acceso a los parámetros ajustables por el usuario y personalizar los tonos emitidos por el radio.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	TONES
3	(P2) para seleccionar	TONES
4	▲ *o* ▼ hasta ver la función que desea cambiar (ver la tabla en la página 50).	
5	(P2) para seleccionar la función. Aparece el ajuste actual de la función.	
6	▲ *o* ▼ para ver la lista de ajustes disponibles.	
7	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.	
8	(P1) hasta salir del modo de menú.	

Ajustes de tonos

Función	Qué hace	Ajustes
TONE	Activa y desactiva todos los tonos de alerta.	ON OFF
KPD TONE	Activa y desactiva los tonos de teclado.	ON OFF
TONE TAG	Asigna un tono específico a la recepción de un determinado tipo de llamada de radio.	STANDARD ALERT 1–6
ESCALERT	Aumenta el volumen de los tonos de alarma cuando no se contesta una llamda de radio.	ON OFF

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE TONOS

Usted puede programar el radio para activar o desactivar todos los tonos de alerta.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	TONES
3	(P2) para seleccionar	TONES
4	▲ *o* ▼ hasta	TONE
5	(P2) para seleccionar	TONE
6	▲ *o* ▼ hasta	ON
	– *o* – hasta	OFF
7	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.	

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE TONOS DE TECLADO

Usted puede programar el radio para activar o desactivar todos los tonos de teclado.

Nota: Los tonos de los botones programables (P1) y (P2), y de los botones laterales 1 y 2, no pueden ser desactivados.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	TONES
3	(P2) para seleccionar	TONES
4	▲ *o* ▼ hasta	KPD TONE
5	(P2) para seleccionar	KPD TONE
6	▲ *o* ▼ hasta	ON
	– *o* – hasta	OFF
7	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.	

IDENTIFICACIÓN DE LLAMADA POR TONOS

Usted puede programar el radio para que emita un tono de alerta determinado cuando reciba una llamada selectiva o una alerta de llamada (identificación de llamada por tonos).

Nota: Hay siete tonos de alerta disponibles que pueden ser selecionados en la lista.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	TONES
3	(P2) para seleccionar	TONES
4	▲ *o* ▼ hasta	TONE TAG
5	(P2) para seleccionar	TONE TAG
6	▲ *o* ▼ hasta	CALL ALT
	– *o* – hasta	SEL CALL
7	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.	
8	▲ *o* ▼ hasta ver y oír el tono que desea usar con este tipo de llamada.	
9	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.	
	Verá:	TONE SET
10	(P1) para regresar a	TONE TAG
11	(P1) hasta salir del modo de menú.	

ESCALERT

Usted puede programar el radio para que aumente el volumen de los tonos de alarma al no contestar una llamada de radio.

Presione el botón preprogramado de **Escalert** (ver página 23) y continúe con el paso 5.

– *o* –

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	TONES
3	(P2) para seleccionar	TONES
4	▲ *o* ▼ hasta	ESCALERT

5	(P2) para seleccionar	ESCALERT
6	▲ *o* ▼ hasta	ON
	o hasta	OFF
7	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.	

TONOS PREFERIDOS

Notas:

PARÁMETROS PERSONALIZABLES

Usted puede usar el menú del radio para tener acceso a los parámetros ajustables por el usuario y personalizar algunas de las funciones del radio.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.
2	(▲) *o* (▼) hasta UTILITY
3	(P2) para seleccionar 
4	(▲) *o* (▼) hasta ver la función que desea cambiar (ver la tabla en la página 56).
5	(P2) para seleccionar la función. Aparece el ajuste actual de la función.
6	(▲) *o* (▼) para ver los ajustes disponibles.
7	(P2) para seleccionar el ajuste deseado.

Funciones de utilería

Función	Qué hace	Ajustes
SQUELCH	Cambia el ajuste del silenciador del radio entre ajuste normal y ajuste cerrado.	TIGHT NORMAL
PWR LVL	Cambia la potencia del radio entre los niveles alto y bajo.	HIGH LOW
OPT BRD	Activa y desactiva una tarjeta opcional.	ON OFF
LIGHT	Activa y desactiva la iluminación de la pantalla y del teclado del radio.	ON OFF
SOFTWARE	Presenta en pantalla el número de la versión de software del radio.	XX'XX'XX

AJUSTE DEL NIVEL DEL SILENCIADOR

Emplee esta función para filtrar llamadas (no deseadas) y/o ruido de fondo. Sin embargo, el cerrar el silenciador podría también filtrar llamadas provenientes de lugares muy apartados. En este caso es más conveniente usar el silenciador normal.

Presione el botón preprogramado de **silenciador** (ver página 23) para alternar entre silenciador cerrado y silenciador normal.

– o –

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	UTILITY
3	(P2) para seleccionar	UTILITY
4	▲ *o* ▼ hasta	SQUELCH
5	(P2) para seleccionar	SQUELCH
6	▲ *o* ▼ hasta	 NORMAL
	– o – hasta	TIGHT
7	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	

AJUSTE DEL NIVEL DE POTENCIA LH

Cada canal del radio tiene un nivel de potencia de transmisión predefinido, el cual puede ser cambiado.

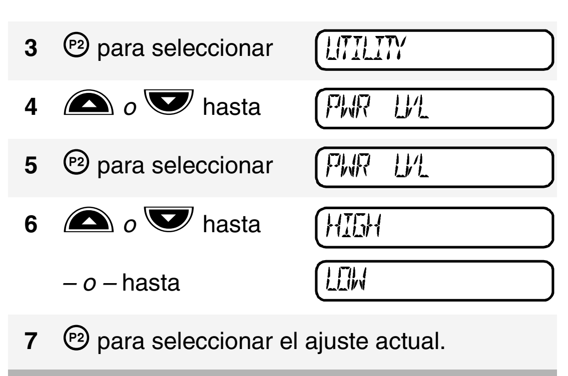
- *Alta potencia* (H) se usar para comunicarse con los radios más apartados.
- *Baja potencia* (L) se usa para conservar la batería.

Nota: Aparece en pantalla el símbolo L o H cuando se selecciona el nivel de potencia alto o bajo.

Para fijar el nivel de potencia, presione el botón preprogramado de **nivel de potencia** (ver página 23) para alternar entre los niveles de potencia bajo y alto.

– o –

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	 UTILITY



3	(P2) para seleccionar	UTILITY
4	▲ *o* ▼ hasta	PWR LVL
5	(P2) para seleccionar	PWR LVL
6	▲ *o* ▼ hasta	HIGH
	– *o* – hasta	LOW
7	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA TARJETA OPCIONAL

Use esta función para activar y desactivar una tarjeta opcional.

- Aparece en pantalla el símbolo cuando está activada la función de tarjeta opcional.

Presione el botón preprogramado de **tarjeta opcional** (ver página 23) para alternar entre la activación y la desactivación de la tarjeta opcional.

– *o* –



1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	UTILITY
3	(P2) para seleccionar	UTILITY
4	▲ *o* ▼ hasta	OPT BRD
5	(P2) para seleccionar	OPT BRD
6	▲ *o* ▼ hasta	ON
	– *o* – hasta	OFF
7	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	

AJUSTE DE ILUMINACIÓN

Use esta función para activar y desactivar la iluminación del teclado y de la pantalla del radio.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	UTILITY
3	(P2) para seleccionar	UTILITY
4	▲ *o* ▼ hasta	LIGHT

5	(P2) para seleccionar	LIGHT
6	▲ *o* ▼ hasta	ON
	– *o* –hasta	OFF
7	(P2) para seleccionar el ajuste actual.	

PRESENTACIÓN EN PANTALLA DEL NÚMERO DE VERSIÓN DEL SOFTWARE

Use esta función para determinar la versión actual de software del radio.

1	(P2) para ingresar en el modo de menú.	
2	▲ *o* ▼ hasta	UTILITY
3	(P2) para seleccionar	UTILITY
4	▲ *o* ▼ hasta	SOFTWARE
5	(P2) para ver la versión del software.	
6	(P1) hasta salir del modo de menú.	

Notas:

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA
PRODUCTOS DE COMUNICACIONES MOTOROLA

I. ALCANCE Y DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA:

MOTOROLA, INC. (“MOTOROLA”) garantiza los productos de comunicaciones fabricados por MOTOROLA que aparecen en la siguiente lista (el “Producto”) contra defectos de materiales y de mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio, durante el período que se indica a continuación contado a partir de la fecha de compra:

Unidades portátiles EP450	Dos (2) años
Accesorios del producto	Un (1) año

Motorola, a su entera discreción, podrá durante el período de garantía, sin cargo alguno, reparar el producto (con partes nuevas o reconstruidas), reemplazarlo (por un producto nuevo o reconstruido) o reembolsar el precio de compra del producto que resulte defectuoso, siempre y cuando se devuelva el producto de conformidad con los términos de esta garantía. Las tarjetas y demás partes reemplazadas estarán amparadas por la garantía por el tiempo remanente del período de garantía original aplicable. Todas las partes reemplazadas del producto pasarán a ser propiedad de MOTOROLA.

MOTOROLA extiende esta garantía expresa y limitada solamente al comprador usuario original, y la misma no podrá ser cedida ni transferida a terceros. El presente texto constituye la totalidad de la garantía del Producto fabricado por MOTOROLA. MOTOROLA no asumirá obligación ni responsabilidad alguna por adiciones o modificaciones a la presente garantía, a menos que las mismas sean efectuadas por escrito y firmadas por un funcionario autorizado de MOTOROLA. MOTOROLA no garantiza la instalación, mantenimiento ni servicio del Producto, a menos que quede estipulado mediante un acuerdo por separado entre MOTOROLA y el comprador usuario original.

MOTOROLA no será de modo alguno responsable por equipos auxiliares conectados o usados conjuntamente con el producto que no hayan sido suministrados por MOTOROLA, ni

tampoco por el funcionamiento del Producto con dichos equipos auxiliares, quedando estos últimos expresamente excluidos de esta garantía. Debido a que cada sistema donde se use el Producto tiene sus características particulares, MOTOROLA niega toda responsabilidad relacionada con el alcance, cobertura o funcionamiento general del sistema bajo esta garantía.

II. DISPOSICIONES GENERALES:

En esta garantía se establece el alcance de las responsabilidades de MOTOROLA en torno al Producto. El único recurso procedente será, a discreción de MOTOROLA, la reparación o el reemplazo del Producto, o la devolución del precio de compra. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN, PERO NO TAXATIVAMENTE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS CUYO VALOR EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, NI TAMPOCO POR LA PÉRDIDA DEL USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE AHORROS U OTROS DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES, ESPECIALES O INDIRECTOS OCASIONADOS POR EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA QUE SE PUEDAN NEGAR DE ACUERDO CON LA LEY.

III. DERECHOS OTORGADOS POR LEYES ESTATALES:

EN ALGUNOS PAÍSES, ESTADOS O PROVINCIAS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, O LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, POR CONSIGUIENTE, PODRÍAN NO SER APLICABLES LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTES MENCIONADAS.

La presente garantía otorga derechos específicos, y es posible que existan otros derechos, los cuales pudieran variar de un estado a otro.

IV. CÓMO SOLICITAR SERVICIO BAJO GARANTÍA:

Para que el Producto pueda recibir servicio bajo garantía, Ud. deberá proporcionar como prueba un recibo de compra (donde aparezca la fecha de compra y el número de serie del producto) y adicionalmente llevar o enviar el Producto (transporte y seguro pagados) a un centro autorizado de servicio en garantía. Motorola proporcionará el servicio en garantía a través de uno de sus centros autorizados de servicio en garantía. Para mayor facilidad, recomendamos comunicarse primero con la empresa que le vendió el producto (por ejemplo, el concesionario o proveedor de servicio de comunicaciones). Puede también llamar a Motorola al 1-800-927-2744 desde los EE.UU. o Canadá.

V. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

A) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente a la normal o habitual.

B) Defectos o daños ocasionados por uso indebido, accidente, agua o negligencia.

C) Defectos o daños ocasionados por pruebas, operación, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajustes inapropiados.

D) Rotura o daño a las antenas, a menos que éstos se deban a defectos en los materiales o en la mano de obra.

E) Modificaciones, desmontaje o reparación no autorizadas del Producto (incluida, aunque no de manera limitativa, la adición de equipos no suministrados por Motorola) que afecten adversamente el Producto o que interfieran con las pruebas e inspecciones normales que Motorola realiza para verificar las reclamaciones de garantía.

F) Un producto cuyo número de serie ha sido borrado o es ilegible.

G) Baterías recargables si:
  1) alguno de los sellos dispuestos sobre la cubierta de la batería está roto o presenta señales de alteración.
  2) el daño o defecto se debe a que la batería fue cargada o usada en un equipo o servicio diferente del producto para el cual fue especificada.

H) Costos de envío al centro de reparación.

I) Un producto que, debido a cualquier alteración ilegal o no autorizada de su software/firmware, no funcione de acuerdo con las especificaciones publicadas de MOTOROLA o con la etiqueta de homologación de la FCC vigente al

momento en que el producto fuera distribuido inicialmente desde MOTOROLA.

J) Arañazos y demás daños estéticos sobre la superficie del producto que no afecten el funcionamiento del mismo.

K) El desgaste y deterioro producidos por el uso normal y habitual.

VI. DISPOSICIONES SOBRE PATENTES Y SOFTWARE:

La defensa de cualquier demanda interpuesta contra el comprador usuario correrá por cuenta de MOTOROLA, siempre y cuando la misma esté basada en una reclamación donde se alegue que el Producto o las partes están en violación de una patente de los EE.UU., y MOTOROLA pagará los gastos y daños de acuerdo con el fallo de indemnización por daños y perjuicios contra el comprador usuario en dicha demanda atribuible a dicha reclamación, pero dicha defensa y los pagos correspondientes quedarán sujetos a las siguientes condiciones:

A) que el comprador notifique oportunamente a MOTOROLA, por escrito, sobre cualquier aviso relacionado con tal demanda;

B) que MOTOROLA tenga completo control de la defensa de dicha demanda y de todas las negociaciones orientadas a algún acuerdo o conciliación; y

C) si el producto o alguna de sus partes llegase a ser, o en la opinión de MOTOROLA pudiese llegar a ser, sujeto de alguna demanda debido a violación de una patente de los EE.UU., dicho comprador deberá permitir que MOTOROLA, a su discreción y peculio, le procure el derecho de seguir usando el Producto o sus partes, o reemplace o modifique el Producto de manera que se corrija la violación, u otorgue al comprador un crédito por el Producto o sus partes que refleje la depreciación y acepte su devolución. Por concepto de depreciación se aplicará una cantidad igual por cada año de vida útil del Producto o de sus partes, según lo establezca MOTOROLA.

MOTOROLA no se responsabiliza por ninguna demanda relacionada con la violación de patentes que esté basada en la combinación del Producto o de sus partes suministrados bajo el presente documento, con software, aparatos o dispositivos que no hubiesen sido suministrados por MOTOROLA, ni tampoco se responsabiliza por el uso de software o equipos auxiliares no suministrados por MOTOROLA que hayan sido incorporados al Producto o usados conjuntamente con éste. Lo anterior constituye la

totalidad de la responsabilidad de MOTOROLA con respecto a la violación de patentes en el Producto o en alguna de sus partes.

Las leyes de los Estados Unidos de América y de otros países preservan para MOTOROLA ciertos derechos exclusivos sobre su software, entre ellos el derecho exclusivo de reproducir y distribuir copias de dicho software. El software de MOTOROLA sólo puede ser usado en el Producto donde fue incluido originalmente y no podrá ser reemplazado, copiado, distribuido ni modificado de forma alguna, ni tampoco usado para crear productos derivados del mismo. Queda prohibido cualquier otro uso, incluido, aunque no limitativamente, aquél que involucre la alteración, modificación, reproducción, distribución o ingeniería inversa del referido software de MOTOROLA, así como también el ejercicio de derechos sobre el mismo. La compra del Producto no podrá ser interpretada como el otorgamiento de licencia, ya sea por implicación, estoppel o de cualquier otra manera, bajo los derechos de propiedad intelectual o de patente de MOTOROLA.

VII. LEGISLACIÓN APLICABLE:

Esta garantía se regirá conforme a la legislación aplicable del Estado de Illinois, Estados Unidos de América.

Notas:

ACCESORIOS

Motorola ofrece una variedad de accesorios que aumentan la productividad del radio bidireccional. Muchos de los accesorios disponibles se presentan a continuación.

ANTENAS

NAD6502_R	Antena VHF Heliflex de 14 cm, 146-174 MHz
HAD9742	Antena VHF corta de 9 cm, 146-162 MHz
HAD9743	Antena VHF corta de 9 cm, 162-174 MHz
NAE6522_R	Antena UHF Heliflex corta de 9 cm, 438-470 MHz
NAE6483_R	Antena flexible tipo látigo, 403-520 MHz
8505816K26	Antena UHF Heliflex corta, 470-520 MHz

ADAPTADOR DE AUDIO

0186662Z01	Adaptador de accesorio

BATERÍAS

NNTN4496_R	Ni-Cd, 1100 mAh
NNTN4497_R	Ion-litio, 1800 mAh
NNTN4851_R	NiMH, 1300 mAh

ACCESORIOS PARA TRANSPORTE

RLN5497	Estuche rígido de cuero con abertura para teclado DTMF y trabilla articulada para cinturón de 6,4 cm (2,5 pulg.)
RLN5498	Estuche rígido de cuero con abertura para teclado DTMF y trabilla articulada para cinturón de 7,6 cm (3 pulg.)
HLN8255	Clip para cinturón de 7,6 cm (3 pulg.) con resorte.
RLN4815	RadioPak universal
4280384F89	Alargador de cinturón de reemplazo para RadioPak universal RLN4815
NTN5243	Correa para el hombro para estuche rígido de cuero (se fija a los anillos en forma de "D" del estuche)
HLN9985	Bolsa impermeable
HLN6602	Portaradio tipo chaleco universal
RLN4570	Portaradio tipo chaleco con franjas fosforescentes

1505596Z02	Correa de reemplazo para el portaradio tipo chaleco universal HLN6602

CARGADORES

WPLN4138_R	Cargador rápido para escritorio con enchufe para EE.UU.
WPLN4139_R	Cargador rápido para escritorio con enchufe europeo
WPLN4140_R	Cargador rápido para escritorio con enchufe inglés
WPLN4142_R	Cargador rápido para escritorio con enchufe argentino
WPLN4161_R	Cargador múltiple rápido con cable para EE.UU.
WPLN4162_R	Cargador múltiple rápido con enchufe europeo
WPLN4163_R	Cargador múltiple rápido con enchufe inglés
WPLN4164_R	Cargador múltiple rápido con enchufe argentino

DIADEMAS

RLN5411	Diadema Breeze ultraligera para colocar por detrás de la cabeza
PMMN4001	Conjunto de audífono con micrófono de brazo flexible
HMN9013	Diadema ligera sin PTT en línea
RMN4016	Diadema ligera con PTT en línea
RLN5238	Diadema ligera con PTT en línea, estilo NFL
HMN9021	Diadema de peso mediano y audífono doble para colocar por encima de la cabeza
HMN9022	Diadema de peso mediano y audífono doble para colocar por detrás de la cabeza
BDN6647	Diadema de peso mediano con un solo audífono
BDN6648	Diadema reforzada con audífono doble y micrófono con cancelación de ruido
5080371E66	Almohadilla de reemplazo para audífono de diadema BDN6647
RMN5015	Diadema reforzada para automovilismo con audífono doble (requiere el cable adaptador de diadema RKN4090)
REX4648	Kit de almohadilla para audífono y pantalla contra el viento
RKN4090	Cable adaptador para uso con la diadema para automovilismo RMN5015

RMN4051	Diadema para montaje en casco duro, color negro, 22db de reducción de ruido (requiere el cable adaptador RKN4094)
RMN4054	Audífonos para montaje en casco duro (recepción solamente) con enchufe de 3,5 mm en ángulo recto
RMN4055	Audífonos con banda para montaje encima de la cabeza (recepción solamente) con enchufe de 3,5 mm en ángulo recto
HLN9133	Kit adaptador para VOX (para uso con diademas únicamente)
RKN4094	Adaptador de PTT en línea (para uso con diademas RMN4051, RMN4052 y RMN4053 solamente)
PMLN4445	Diadema ultraligera con micrófono de brazo flexible

ACCESORIOS PARA VIGILANCIA

HMN9752	Auricular con control de volumen, 1 hilo (soporte plástico para la oreja) (beige)
HMN9727	Auricular sin control de volumen, 1 hilo (soporte plástico para la oreja) (beige)
RLN4894	Auricular sin control de volumen, 1 hilo (soporte plástico para la oreja) (negro)
HMN9754	Auricular con micrófono y PTT combinados, 2 hilos (beige)
RLN4895	Auricular con micrófono y PTT combinados, 2 hilos (negro)
RLN5198_P	Auricular con micrófono y PTT combinados (negro), equipado con kit de bajo ruido y kit de vigilancia de 2 hilos con cómodo tubo acústico transparente (incluye kit NTN8371)
BDN6720	Audífono flexible con prendedor para la oreja (recepción únicamente)
PMLN4443_B	Audífono flexible con prendedor para oreja, con micrófono y PTT combinados
HMN9036	Audífono insertable con micrófono y PTT combinados, 2 hilos (negro)
PMLN4294	Audífono insertable con micrófono y PTT combinados
PMLN4442	Audífono insertable con micrófono y PTT combinados
HLN9132	Audífono insertable de un solo hilo (recepción únicamente) (negro)
NTN8370	Kit para ruido sumamente fuerte
5080384T72	Enchufe para atenuación de ruido de reemplazo, para el NTN8370

NTN8371	Kit de bajo ruido
RLN4760	Auricular pequeño transparente, para oreja derecha
RLN4763	Auricular pequeño transparente, para oreja izquierda
RLN4761	Auricular mediano transparente, para oreja derecha
RLN4764	Auricular mediano transparente, para oreja izquierda
RLN4762	Auricular grande transparente, para oreja derecha
RLN4765	Auricular grande transparente, para oreja izquierda
BDN6646	Micrófono de oído de 95 dB con módulo de interfaz de PTT
BDN6706	Micrófono de oído de 95 dB con VOX y módulo de interfaz de PTT
0180358B38	PTT de anillo para sistema de micrófono de oído
0180300E83	PTT para accionar con el cuerpo, para sistema de micrófono de oído

MICRÓFONOS PARLANTES REMOTOS

HMN9030	Micrófono/parlante remoto
RLN4904	Funda de micrófono para el HMN9030
HKN9094	Cable de reemplazo para el HMN9030
PMMN4008	Micrófono/parlante remoto

ARTÍCULOS MISCELÁNEOS

TDN9327	Sujetador de radio portátil
TDN9373	Sujetador de radio portátil

Encendido y apagado del radio

1. Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen** en el sentido de las manecillas del reloj. Se oye el tono indicador de que la unidad pasó la autoprueba, los iconos de la pantalla se encienden momentáneamente y el LED indicador se torna verde intermitente.
2. Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen** en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta después de oír un clic y de apagarse la pantalla y los LED indicadores.

Ajuste de volumen

1. Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen** en el sentido de las manecillas del reloj para aumentar el volumen, o en sentido contrario al de las manecillas del reloj para disminuir el volumen.

Selección de un canal del radio

1. Gire la **perilla selectora de canales** en cualquiera de los dos sentidos hasta llegar al canal deseado.

Recepción

1. Encienda el radio y ajuste el volumen al nivel deseado.
2. Seleccione el canal deseado.
3. Asegúrese de que no haya actividad de voz en el canal. El LED indicador se torna rojo intermitente mientras que el radio está recibiendo.

Transmisión

1. Mantenga el radio en posición vertical a unos 2,5 a 5 centímetros de la boca. Presione el botón **PTT** para hablar. El LED indicador se torna rojo continuo mientras que se envía la llamada.
2. Suelte el botón **PTT** para oír.

Inicio o parada del rastreo del sistema

1. Presione el botón preprogramado de **rastreo** para iniciar el rastreo. O *o* para seleccionar un canal que contiene una lista de rastreo. En el menú de rastreo, seleccione SCAN ON. El LED indicador parpadea de color verde durante la operación de rastreo.
2. Vuelva a presionar el botón de **rastreo** para detener el rastreo. O en el menú de rastreo, seleccione SCAN OFF.

Inicio o parada del rastreo automático

1. Seleccione un canal que fue preprogramado para rastreo automático por el concesionario o el programador.
2. Seleccione un canal que ***no*** fue preprogramado para rastreo automático por el concesionario o el programador.

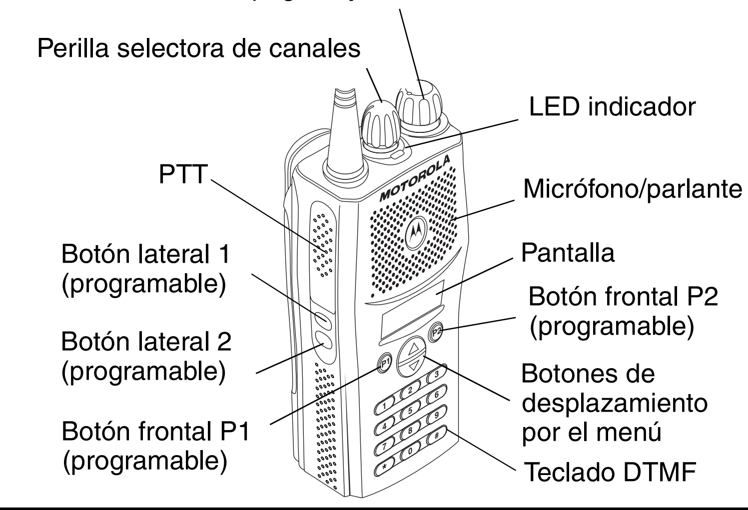
Eliminación de un canal molesto durante el rastreo

1. Con el radio sintonizado en un canal molesto, mantenga presionado el botón preprogramado de **eliminación de señal molesta** hasta oír un tono.
2. Suelte el botón de **eliminación de señal molesta**.



Tarjeta de referencia rápida del EP450™

Anote las funciones de los botones programables del radio en la tabla que aparece más abajo. Para obtener más información, consulte la página 12 de este manual de usuario.



Botón	Función	Presión breve	Presión prolongada	Presión sostenida	Página

Reincorporación de canales a la lista de rastreo

Apague el radio y seguidamente enciéndalo. O presione el botón de **rastreo** para detener el rastreo. Los canales molestos eliminados se reincorporan a la lista de rastreo. O seleccione un canal que **no** haya sido preprogramado por el concesionario o el programador para detener el rastreo. Una vez que regrese al canal original, los canales molestos eliminados se reincorporan a la lista de rastreo.

Envío de una llamada selectiva

1. En el menú de llamada selectiva, seleccione o introduzca el número de identificación del radio.
2. Presione el botón **PTT** para enviar la llamada.
3. Mantenga presionado el botón **PTT** para hablar; suéltelo para oír.

Recepción de una llamada selectiva

1. Al recibir una llamada selectiva, el radio presenta en pantalla ♪ y el nombre o identificación del radio que llama; el LED se torna amarillo intermitente y se oyen dos tonos.
2. Presione el botón **PTT** como acuse de recibo de la llamada.
3. Mantenga presionado el botón **PTT** para hablar; suéltelo para oír.

LED indicadores

Estado/color del LED	Indicación
Llamada de radio	
Rojo	Transmitiendo
Rojo intermitente	Recibiendo
Rojo intermitente	Canal ocupado
Rastreo	
Verde intermitente	Rastreando la actividad
Alerta de llamada	
Amarillo intermitente	Recibiendo una alerta de llamada
Amarillo	Enviando una alerta de llamada
Llamada selectiva	
Amarillo intermitente	Recibiendo una llamada selectiva
Amarillo	Enviando una llamada selectiva
Monitoreo permanente/silenciador abierto	
Amarillo	Durante el monitoreo

Indicadores sonoros de los botones programables

Botones programables	Tono indicador positivo	Tono indicador negativo
Rastreo	**Inicio**	**Parada**
Nivel de potencia	**Alto**	**Bajo**
Silenciador	**Cerrado**	**Normal**
Comunicación directa/vía repetidora	**No se usa** repetidor	**Se usa** repetidor
VOX	**Activado**	**Desactivado**
Monitoreo silencioso/silenciador abierto	–	**Activado**
Canal de memoria de respuesta en el canal predeterminado (1 y 2)	–	**Activado**
Almacenamiento de canal de memoria (1 y 2)	–	**Almacenado**
Modo de menú (P2)	–	**Accedido**
Llamada de radio	–	**Activada**
Modificación de listas de rastreo	–	**Activada**
Marcación abreviada	–	**Activada**
Modo de teléfono	–	**Activado**
Tarjeta opcional	**Activada**	**Desactivada**
Escalert	**Activado**	**Desactivado**

Usted puede verificar el estado de carga de la batería si el concesionario preprogramó uno de los botones programables. Mantenga presionado el botón preprogramado de **indicador de batería**. Aparece en pantalla el estado de carga**.**

Carga de la batería	Pantalla
Máxima	
Buena	
Regular	
Baja	
Muy baja	

Motorola, Inc.
8000 West Sunrise Boulevard
Ft. Lauderdale, FL 33322





HKLN4212A